

ЗАТВЕРДЖЕНО:

Ректор «ДЗ Луганський національний
університет імені Тараса Шевченка»

С.В. Савченко



ПРОГРАМА

фахового вступного випробування

спеціальність - 035 Філологія. Східні мови та літератури (переклад включно),

перша – китайська, „Мова та література” (китайська, англійська)

освітній ступінь - магістр

Питання з китайської мови

1. 名词.代词.
2. 动词, 能源动词, 离合动词, 动词重叠式.
3. 形容词.
4. 数词, 量词.
5. 副词: 就, 再, 又, 还, 更, 只, 仍然, 并, 先后, 别, 从来, 正, 在, 刚, 才, 其实, 难怪, 往往, 总是, 有点儿, 都, 十分, 极, 连忙, 一连, 一起. 副词的排序与搭配限制.
6. 助词: 的, 得, 地, 了, 着, 过, ...的话, ...也好, 之.
7. 语气词: 吗, 吧, 呢, 啊, 啦.
8. 连词: 和; 跟; 与; 同; 一边.....一边.....; 即/又.....又.....; 不是.....而是.....; 或者.....或者.....; 与其.....不如.....; 因为.....所以.....; 除了.....以外.....; 可是; 但是; 然而; 不过; 却; 虽然/尽管.....但是/可是/不过.....; 只要.....就.....; 既然.....那么.....
9. 介词: 从, 自, 自从, 打, 到, 当, 在, 于, 趁, 随着, 临, 向, 往, 朝, 由, 对, 对于, 关于, 和, 跟, 与, 比, 为, 给, 让, 叫, 论, 将, 为了, 因, 由于, 按, 根据, 依, 经过, 通过, 以, 就, 用, 靠, 拿把, 被, 叫, 让, 除, 除了.
10. 补语: 结果补语, 趋向补语, 可能补语, 程度补语, 数量补语.
11. 方位词语.
12. 固定结构:
13. 来.....去.....; 似.....非.....; 非.....不.....; 对.....来说; 连.....带.....; 拿.....来说; 为.....所.....; 就.....来说; 再.....也.....; 与.....有关; 从.....出发; 怪不得; 尤其; 连忙; 不但不/没.....; 反而.....; 仍然; 还是; 那么;似的.
14. 几种特殊句型:
15. 是.....的; 连.....都/也; 一.....就; 有; 越.....越.
16. 补语: 结果补语, 程度补语, 趋向补语, 可能补语, 数量补语.
17. 被字句.

- 18.把字句.
- 19.疑问句.
- 20.动词谓语句.
- 21.形容词谓语句.
- 22.名词谓语句.
- 23.主谓谓语句.
- 24.动作的进行.
- 25.动作的完成.
- 26.动作将要发生.
- 27.动作的过去经历.

Питання з китайської літератури

1. Періодизація історії класичної китайської літератури.
2. Китайська міфологія.
3. «Шицзін» і ранні форми пісенно-поетичної творчості.
4. Перші зразки індивідуальної авторської поезії. Творчість великого китайського поета старовини Цюй Юаня.
5. «Луньюй» Конфуція. Деякі особливості конфуціанських трактатів.
6. Поезія II-VI століть. Тао Юаньмін – поет «садів і полів».
7. Класична поезія ши в VII-X ст.
8. Теми і образи класичної танської новели.
9. Становлення та особливості розвитку поетичних жанрів цю і Цюй.
10. Драма юанського періоду.
11. Поезія і проза епох Мін і Цін.
12. Новели Пу Сунліна.
13. Сатиричний роман У Цзінцзи «Неофіційна історія конфуціанців».
14. Роман Цао Сюециня «Сон в червоному теремі» – енциклопедія феодального життя Китаю.
15. Особливості літературного процесу в XIX-початку XX ст.
16. Політичний роман і викривальна проза кінця XIX– початку XX ст.: Автори та їхні твори.
17. Руху 4 травня 1919 р. і «літературна революція».
18. Лу Сінь - основоположник китайської літератури новітнього часу.
19. Провідні літературні спілки й журнали 1920-х рр.: «Спілка вивчення літератури», «Творчість», «Молодий місяць».

Питання з методики викладання іноземних мов

1. Methods of teaching foreign languages.

2. The major characteristics of one of the following methods: ALM, CLT and TPR.
3. The content of teaching pronunciation.
4. Characteristics of a context for introducing new language.
5. The importance of grammar in teaching and learning a foreign language.
6. The importance of teaching vocabulary in context.
7. Vocabulary for productive use and for receptive recognition.
8. The importance of the teacher's role in creating expectations and enthusiasm for the text that is to be read or heard.
9. Stages of the basic methodological model for the teaching of receptive skills.
10. Factors that make listening comprehension difficult.
11. Examples of listening materials.
12. Components of the general model for introducing new language (grammar).
13. Describe types of classroom listening materials.
14. Examples of reading materials.
15. The nature of communication.
16. Characteristics of communicative activities.
17. Type of oral communicative activities.
18. Examples of writing activities.
19. Various aspects of class management.
20. The concept of "information gap".
21. Types of oral communicative activities.
22. Types of classroom writing performance.
23. Characteristics of communicative activities.
24. Advantages and disadvantages of pairwork, groupwork and individual study.
25. Planning principles.

Список рекомендованої літератури з китайської мови

1. Горелов В. И. Теоретическая грамматика китайского языка / В.И. Горелов. – М.: Просвещение, 1989. - 318 с.
2. Горелов В.И. Лексикология китайского языка / В.И. Горелов. - М.: Просвещение, 1984. – 216 с
3. Готлиб О. М. Практическая грамматика современного китайского языка / О. М. Готлиб. – М: Восток – Запад, 2004. - 282 с.
4. Кондрашевский А. Ф. Практический курс китайского языка. / Кондрашевский А. Ф., Румянцева М. В., Фролова М. Г. – М. : Восток-Запад, 2004.

5. Щичко В.Ф. Китайский язык. Теория и практика перевода / В.Ф. Щичко. – М.: Восток-Запад, 2004. – 223 с.
6. 新实用汉语课本 第一到五册 /刘询. 北京: 北京大学出版社, 2006.
7. 博雅汉语: 中级飞翔篇/李晓琪主编.北京: 北京大学出版社, 2008.
8. 现代汉语语法/曾常红主编. - 湖南师范大学出版社, 2009. - 339 页.
9. 杨玉玲.博雅对外汉语知识丛书—现代汉语语法答问 / 杨玉玲、应晨锦著, 陆俭明主编. – 北京: 北京大学出版社, 2011. - 276 页.
- 10.李德津 程美珍 外国人实用汉语语法.- 北京: 华语教学出版社, 2003. - 742 页.
- 11.博雅汉语: 中级飞翔篇/李晓琪主编.北京: 北京大学出版社, 2008.
- 12.现代汉语语法/曾常红主编. - 湖南师范大学出版社, 2011.
- 13.杨玉玲.博雅对外汉语知识丛书—现代汉语语法答问 / 杨玉玲、应晨锦著, 陆俭明主编. –2009.

李德津 程美珍 外国人实用汉语语法.- 北京: 华语教学出版社北京: 北京大学出版社, 2013. - 211 页.

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ з китайської літератури

1. Алексеев В.М. Китайская классическая проза. – Минск. – 2002.
2. Алексеев В.М. Китайская литература. Избр. труды. – М., 1978.
- 3.Бежин Л.Е. Ду Фу. – М., 1978.
4. Голыгина К.И. Теория изящной словесности в Китае XIX – нач. XX вв. – М.,1971.
5. Дагданов Г. Б. Отражение чань-буддизма на творчество танских поэтов. На примере Ван Вэя и Бо Цзюйи. Автореф. Дис канд. филол. наук. – М., 1980.
6. Дагданов Г.Б. Чань-буддизм в творчестве Ван Вэя. – Новосибирск, 1984.
7. Конрад Н.И. Запад и Восток: Статьи. – М., 1972.
8. Литература Востока в средние века. – М., 1970.
9. Литература Востока в новое время. – М., 1975.
10. Малиновская Т.А. Очерки по истории китайской классической драмы в жанре цзацзюй (XIV-XVII вв.). – Спб., 1996.
11. Рифтин Б.П. От мифа к роману: Эволюция персонажа в китайской литературе. – М.,1979.
12. Семанов В.И. Эволюция китайского романа (конец XVIII– XX вв.). – М., 1970.
13. Сорокин В.Ф. Китайская классическая драма XIII–XIV вв. – М., 1979.

14. Сорокин В.Ф., Эйшлин Л.З. Китайская литература. Краткие очерки. – М., 1962.
15. Федоренко Н.Т. Китайская литература. Очерки по истории китайской литературы. – М., 1956.
16. Фишман О.Л. Китайский сатирический роман (Эпоха Просвещения). – М., 1966.
17. Хрестоматия по литературе Китая / под ред. М.Е.Кравцовой – Спб., 2004.

Список рекомендованої літератури з методики викладання іноземних мов

1. Бех П.О., Биркун Л.В. Концепція викладання іноземних мов в Україні // Іноземні мови. – 1996. - № 2. – С. 3-8.
2. Гапонова С.В. Сучасні методи викладання іноземних мов за кордоном // Іноземні мови. – 1998. - № 1. – С. 24.-31.
3. Гапонова С.В. Навчання розумінню аудіотекстів учнів старших класів середньої школи // Іноземні мови. – 1996. - № 2,3.
4. Державний освітній стандарт з іноземної мови (загальна середня освіта) V-IX класи / Керівн. автор. колективу С.Ю. Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 1998. – 32 с.
5. Контрольні завдання з методики викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах: Посібник для студентів / Кол. авторів під керівн. С.Ю. Ніколаєвої та М.І. Солов'я. – К.: Ленвіт, 2002. – 356 с.
6. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах: Підручник / кол. авторів під керівн. С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 1999. – 320 с.
7. Николаева С.Ю. Индивидуализация обучения иностранным языкам: Монография. – К.: Вища школа, 1987. – 140 с.
8. Ніколаєва С.Ю. Основи сучасної методики викладання іноземних мов (схеми і таблиці): Навч. посібник. – К.: Ленвіт, 2008. – 285 с.
9. Ніколаєва С.Ю. Концепція підготовки вчителя іноземної мови // Іноземні мови. – 1995. - № 3-4. – С. 5-11.
10. Савина С.Н. Внеклассная работа по иностранным языкам в средней школе. – М.: Просвещение, 1991. – 160 с.
11. Скляренко Н.К. Як навчати сьогодні іноземних мов (концепція) // Іноземні мови. – 1995. - № 1. – С. 5-9.
12. Обучение этикету повседневного, педагогического и делового общения в языковом вузе: предисловие к исследованию // Іноземні мови. – 1999. - № 1. – С. 29-32.

- 13.Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М.: Просвещение, 1991.
- 14.Петрашук О.П. Автентичність як ознака комунікативного тестування // Іноземні мови. – К., 1997. - № 4.
- 15.Чернявская М.В. Начальный курс английского языка для школьников // Іноземні мови. – 1996. - № 2. – С. 38-43.
- 16.Якушина Л.З. Связь урока и внеурочной работы по иностранному языку. – М.: Просвещение, 1990. – 102 с.
- 17.Гапонова С.В. Сучасні методи викладання іноземних мов за кордоном // Іноземні мови. – 1998. - № 1. – С. 24-31.
- 18.Тарнопольский О.Б. Обучение этикету повседневного, педагогического и делового общения в языковом вузе // Іноземні мови. – 1999. - № 1. – С. 29-32.